

«Rethinking modernity»

International conference

«Переосмысляя современность»

Международная конференция



Конференция состоялась
при финансовой поддержке
НК ЮКОС

В период с 25 по 28 октября 2002г. в Москве по инициативе директора Международного института гуманитарно-политических исследований (ИГПИ), депутата Государственной Думы РФ В.Игрунова и при активной поддержке Московского государственного университета им. М.В.Ломоносова (МГУ), Московского государственного института международных отношений (МГИМО(У) МИД РФ) и Российской ассоциации международных исследований (РАМИ) состоялась крупная международная конференция «Переосмысляя современность» (Форум постсентябрьского мира).

Проблематика конференции, предложенная организационным комитетом и обсужденная с приглашенными участниками, как отечественными, так и зарубежными, включала в себя наиболее актуальные политические и политологические вопросы современности.

В работе Конференции приняли участие ведущие мировые ученые и специалисты, представлявшие основные научные центры планеты, известные российские общественные и политические деятели.

Масштабность и содержательность состоявшихся в ходе Конференции дискуссий, представительный состав Форума убедительно доказали важность проведения данного мероприятия, его востребованность временем и мировой общественностью.



Открытие конференции состоялось в главном здании МГИМО(У). 25.10.02



Открытие конференции.
С приветственной речью выступает ректор МГИМО(У), профессор А. Торкунов.
МГИМО(У). 25.10.02



С приглашением принять участие в конференции обратился В. Игрунов

Дорогой профессор!

Я имею честь пригласить Вас принять участие в конференции «Переосмысляя Современность». Конференция имеет следующую концепцию: группа известных российских политиков и представителей интеллигенции проведут конференцию «Переосмысляя Современность» (Форум постсентябрьского мира) в Москве в период с 25 по 28 октября. На конференции предполагается обсудить проблемы цивилизованного

мира, сложные задачи, связанные с интеллектуальным и ценностным потенциалом, а также угрозы, вставшие перед миром в начале XXI века.

Конференция будет проведена в форме четырех круглых столов.

Предполагаемые темы дискуссий: во-первых, определение Современности, вопрос множественности Современностей и понятие постсовременности. Также предполагается обсудить структурные изменения в истории. Вторая часть обсуждения будет посвящена изменению субъектности международных отношений, распаду национальных государств и их десоверинизации. Третья - распределенной угрозе, связанной с ростом числа антигосударственных деятелей, использующих силу для достижения своих целей. К этому же ряду принадлежат проблемы этнических конфликтов, случаи симметричного и асимметричного насилия. Четвертая группа вопросов - проблема новых международных экономических структур, роль организаций в процессе перехода на рыночную экономику, роль сообществ.

Круглые столы будут организованы в форме свободных дискуссий. Только небольшая вводная часть будет подготовлена. Существует идея записать ход дискуссии, а затем издать и опубликовать ее...

Надеемся на то, что Вы примите участие в Конференции, расширите свои познания, оцените качество и важность интеллектуального взаимодействия в ходе Конференции.

Искренне Ваш, Председатель оргкомитета,
депутат Государственной Думы РФ

В.Игрунов

Состав оргкомитета конференции:

Игрунов Вячеслав Владимирович

Председатель оргкомитета Конференции, депутат Государственной Думы РФ, директор ИГПИ.

Айтматов Чингиз Торекулович

Посол Кыргызстана в странах Бенилюкса, председатель Иссык-Кульского форума, писатель.

Айхведе Вольфганг

Профессор, директор Центра Восточноевропейских исследований университета в Бремене (Германия).

Битов Андрей Георгиевич

Писатель, председатель российского ПЕН-клуба.

Виттрок Бьорн

Директор Шведской коллегии высших социальных исследований, член Совета по науке при премьер-министре Швеции.

Гриффитс Ричард

Профессор Университета в Лейдене (Нидерланды).

Искандер Фазиль Абдулович

Писатель, публицист.

Лукин Владимир Петрович

Вице-спикер Государственной Думы РФ, профессор.

Мельвиль Андрей Юрьевич

Декан факультета политологии МГИМО(У) МИД РФ, вице-президент РАМИ.

Нобиле Федерико

Организатор фестивалей искусств в Тоскане, писатель (Италия).

Рыжков Владимир Александрович

Депутат Государственной Думы РФ, член Комитета ГД по делам федерации и региональной политике.

Садовничий Виктор Антонович

Ректор МГУ им. М. В. Ломоносова.

Сергеев Виктор Михайлович

Академик РАЕН, директор Центра международных исследований МГИМО(У) МИД РФ.



Ч. Айтматов



Р. Гриффитс



А. Мельвиль



Ф. Нобиле



В. Сергеев

Список зарубежных участников конференции “Переосмысляя современность”

1. **Alker Hayward** (Олкер Хэйвард)
Профессор Университета Южной Калифорнии, США.
2. **Axelrod Robert** (Аксельрод Роберт)
Профессор Мичиганского университета, США.
3. **Biro Zoltan** (Биро Золтан)
Ведущий научный сотрудник Университета
им. Этвеша Лоранда, Венгрия.
4. **Boniface Pascal** (Бонифас Паскаль)
Директор Института международных
и стратегических отношений в Париже (IRIS).
5. **Breslauer George** (Бреслауер Джордж)
Профессор университета в Беркли, Калифорния, США.
6. **Brown Archie** (Браун Арчи)
Профессор Оксфорда (Великобритания).
7. **Dati Marzia** (Дати Марция)
Директор Центра русской культуры, Каррара, Италия.
8. **Griffiths Richard** (Гриффитс Ричард)
Профессор университета Лейдена, Нидерланды.
9. **Hadenius Axel** (Хадениус Аксель)
Профессор университета в Упсале, Швеция.
10. **Lapidus Gail** (Лapidус Гейл)
Профессор Стенфордского университета, США.
11. **Linde van der Jacoba** (Коби Линде ван дер)
Профессор Лейденского Университета, Нидерланды.
12. **Malinkovich Vladimir** (Малинкович Владимир)
Директор филиала ИГПИ, Украина.
13. **Michnik Adam** (Михник Адам)
Главный редактор Gazeta Wyborcha, писатель,
журналист, Польша.
14. **Nobile Federico** (Федерико Нобиле)
Писатель, организатор фестиваля искусств
в Тоскане, Италия.



Дж. Бреслауер



А. Браун



А. Хадениус



Г. Лapidус



Р. Патнэм

15. **Nurmanov Askar** (Нурманов Аскар)
Академик, Казахстан.
16. **Pogrebinsky Michael** (Погребинский Михаил)
Политолог, директор Центра политических исследований и конфликтологии, Украина.
17. **Putnam Robert** (Патнэм Роберт)
Профессор Гарвардского университета, США.
18. **Simon Gerhard** (Симон Герхард)
Профессор Кельнского университета, Германия.
19. **Stepan Alfred** (Стэпан Альфред)
Профессор Гарвардского университета, США.
20. **Sukarno Davi** (Сукарно Дэви)
Президент офиса Дэви Сукарно, Индонезия.
21. **Wagner Piter** (Вагнер Питер)
Профессор института Европейского Университета во Флоренции, Италия.
22. **Zhang Wei-bin** (Джанг Вэй-бин)
Профессор Азиатского Университета “Ритсумейкан”, Япония.



А. Стэпан



Д. Сукарно



Джанг Вэй-бин

Список российских участников конференции “Переосмысляя современность”

1. **Аверинцев Сергей Сергеевич**
Член-корреспондент РАН, философ, культуролог и общественный деятель.
2. **Аверчев Владимир Петрович**
Член Совета управления Фонда развития делового сотрудничества, депутат ГД РФ I, II созывов.
3. **Алексеева Татьяна Александровна**
Доктор политических наук, профессор, зав. кафедрой политической теории МГИМО(У).
4. **Бирюков Николай Иванович**
Доцент кафедры философии МГИМО(У).
5. **Давидсон Аполлон Борисович**
Профессор МГУ, руководитель Центра африканских исследований Института всеобщей истории РАН.
6. **Дынкин Александр Александрович**
Зам. директора ИМЭМО, член-корреспондент РАН.
7. **Игнатенко Александр Алексеевич**
Ведущий эксперт НИИ социальных систем МГУ им. М.В. Ломоносова.
8. **Игрунов Вячеслав Владимирович**
Зам. председателя комитета по делам СНГ, депутат ГД РФ, директор ИГПИ.
9. **Илларионов Андрей Николаевич**
Советник Президента РФ по экономическим вопросам.
10. **Ильин Михаил Васильевич**
Доктор политических наук, профессор кафедры сравнительной политологии МГИМО(У).
11. **Капица Сергей Петрович**
Академик РАН.
12. **Косов Юрий Васильевич**
Профессор, доктор философских наук, заведующий кафедрой глобальных и религиозных проблем мирового развития Северо-Западной Академии государственной службы.



С. Аверинцев



В. Аверчев



А. Давидсон



А. Дынкин

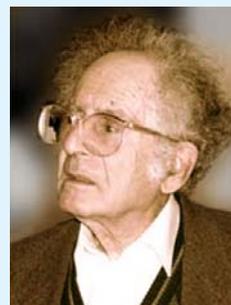


А. Илларионов

13. **Кременюк Виктор Александрович**
Зам. директора Института США и Канады РАН,
профессор, доктор политических наук.
14. **Кузьмин Алексей Сергеевич**
Доктор философских наук, зам. директора ИГПИ.
15. **Лебедева Марина Михайловна**
Доктор политических наук, профессор, зав. кафедрой
мировых политических процессов МГИМО(У).
16. **Малашенко Алексей Всеволодович**
Доктор исторических наук, член научного совета
Московского Центра Карнеги.
17. **Мельвиль Андрей Юрьевич**
Проректор МГИМО, профессор, доктор
политических наук.
18. **Павловский Глеб Олегович**
Советник Главы Администрации Президента РФ.
19. **Померанц Григорий Соломонович**
Философ-эссеист, культуролог, критик, востоковед.
20. **Садовничий Виктор Антонович**
Академик РАН, ректор МГУ им. М.В. Ломоносова.
21. **Сергеев Виктор Михайлович**
Директор Центра международных исследований
МГИМО(У), доктор политических наук.
22. **Степанянц Мариэтта Тиграновна**
Профессор, руководитель Центра Восточных
философий Института философии РАН.
23. **Торкунов Анатолий Васильевич**
Профессор, ректор МГИМО(У) МИД РФ.
24. **Третьяков Виталий Товиевич**
Генеральный директор “Независимой издательской
группы”, главный редактор журнала “Мировая
энергетическая политика”.
25. **Тюлин Иван Георгиевич**
Первый проректор МГИМО(У), доктор
политических наук, профессор.



А. Кузьмин



Г. Померанц



М. Степанянц



В. Третьяков



И. Тюлин

Программа конференции
“Переосмысляя современность”

ИГПИ - МГИМО(У) МИД РФ - МГУ им. М. В. Ломоносова - РАМИ

25-28 октября 2002 г.

25 октября

- 17:00 Открытие конференции. МГИМО(У) МИД РФ.
Выступления:
А. Торкунов - ректор МГИМО(У), президент РАМИ
В. Игрунов - председатель оргкомитета,
депутат Государственной Думы РФ.
В. Садовничий - ректор МГУ им. М. В. Ломоносова.
Роберт Аксельрод - профессор Мичиганского университета.
Д. Сукарно - вдова президента Индонезии.
- 19:00 Торжественный прием в зале «Санкт-Петербург»
гостиницы «Националь».

26 октября
Дом Союзов

- 10:00 - 12:30 Круглый стол
«**Поворотные точки истории и мировой порядок**».
Председатель - **Хэйвард Олкер**
Презентация проблемы - **Питер Вагнер**
- 14:00 - 16:30 Круглый стол
«**Перспективы эволюции государства в современном мире**»
Председатель - **А. Мельвиль**
Презентация проблемы - **Аксель Хадениус**
- 17:00 Культурная программа.

27 октября
Дом Союзов

- 10:00 - 12:30 Круглый стол
«**Новые угрозы международной безопасности**»
Председатель - **И. Тюлин**
Презентация проблемы - **Роберт Аксельрод**
- 14:00 - 16:30 Круглый стол
«**Новые экономические структуры и мировая политика**»
Председатель - **Ричард Гриффитс**
Презентация проблемы - **В. Сергеев**

28 октября
МГУ

- 10:30 - 12:00 Итоговое заседание.
Председатель - **В. Игрунов**

Открытие конференции “Переосмысляя современность” (Изложение выступлений)

Выступление А. Торкунова. Свое выступление ректор МГИМО(У) начал с того, что выразил солидарность с несчастными заложниками, захваченными в театре на улице Мельникова.

Вслед за этим, переходя к теме конференции, которая как нельзя более оказалась созвучна с драматическим фоном в Москве, он очертил те глобальные вопросы, которые встали перед человечеством уже после исчезновения привычного биполярного мира, и необходимость в осмыслении которых стала особенно остра после событий 11 сентября прошлого года. Именно в сентябре 2001 года новая картина мира стала вырисовываться со все большей ясностью.

«Окончилась ли эпоха модерна? Что можно сказать о складывающейся постсентябрьской системе международной безопасности? Какова в рамках глобализации новая экономическая структура?» - вот лишь некоторые из обозначенных А. Торкуновым вопросов. «После шока, вызванного распадом Советского Союза, в сообществе аналитиков возникли радикально отличающиеся точки зрения на перспективы эволюции международной системы и будущей мировой политики. Первым впечатлением, зафиксированным в публикациях, было ощущение Френсиса Фукуямы конца истории, то есть, окончательной победы либеральных ценностей и мирового порядка, основанного на торжестве демократических институтов и рыночной экономики. Действительность очень быстро опровергла этот оптимистический взгляд. Реакции на несбывшиеся ожидания конца истории стал поиск новых оснований для объяснения конфликтов и разделительных барьеров внутри мирового сообщества. Популярной становится другая идея - идея конфликта цивилизаций, которая была предложена профессором Хантингтоном»

Однако, по мнению Торкунова, «разделительные линии начинают формироваться не столько между цивилизациями и группами стран, сколько внутри современного общества без различия национальных и цивилизационных границ. Быстрый темп социального и технологического развития порождает конфликты и напряженность не только в странах периферии, но и внутри стран ядра. Быстрое развитие вызывает необходимость в переменах и серьезных сдвигах общественного сознания. Такое положение дел, по сути, превращает любое общество, даже достигшее высокого благосостояния, в развивающееся. Технологические и социальные достижения стран ядра экспортируются в стра-



Открытие конференции. С приветственной речью выступает ректор МГИМО(У), профессор А. Торкунов. МГИМО(У). 25.10.02

ны периферии, но и социальные проблемы, прежде незнакомые странам ядра, проникают в эти страны в процессе глобализации. Рост незаконной миграции, наркотрафик, терроризм - все это не только проблемы стран периферии, эти проблемы все глубже проникают в социальную ткань ядра. Движение «зеленых» и антиглобалистов, подъем правого радикализма в связи с ростом миграции в Европу из стран Азии и Африки - все это ясные индикаторы существующих сдвигов в политическом сознании внутри развитых стран. Граница между ядром и периферией становится все более расплывчатой. Линии новых политических противостояний начинают прорисовываться совсем не там, где они ожидались прежде».

Ректор Института международных отношений закончил выступление словами о том, что открывающаяся конференция «внесет вклад в решение наиболее сложных проблем международных отношений и позволит усилить междисциплинарное взаимодействие в сфере международных исследований. Ответы на поставленные в программе конференции вопросы требуют очень серьезной дискуссии не только внутри сообщества политиков и специалистов по международным отношениям, но и среди философов, литераторов, представителей искусства. Задачи этой конференции не только предложить арену для обсуждения международниками, но и сделать эти обсуждения элементами широкой общественно-политической дискуссии в публичной сфере и в средствах массовой информации. Мне представляется важным подчеркнуть, что мы проводим эту конференцию в Москве, в МГИМО, Университете. Российское сообщество международников готово внести свой вклад в дискуссии по вопросам становления нового мирового порядка».

Выступление В. Игрунова. Выступление В. Игрунова было окрашено глубокими личными переживаниями. Он начал его следующими словами: «Готовя эту конференцию, я думал, что во вступительном слове мне придется рассказать, почему в Москве и именно в Москве мы хотели провести встречу крупнейших политологов мира для обсуждения тенденций мирового развития в свете событий 11 сентября. Мне хотелось рассказать о том, что Россия ментально принадлежит к Европе, а ее быт, ее экономика скорее принадлежат другой части мира, миру тех бедных стран, которые сегодня неудовлетворенны складывающимся порядком. Россия словно лежит на границе между этими двумя мирами и в силовом поле напряжений между идеалами Запада и реалиями Востока. Именно поэтому, хотел сказать я, Россию поджидают трудные времена, и в России это напряжение будет выплескиваться катаклизмами. Но, к огромному несча-



Выступление В.Игрунова на открытии конференции.

стью, мне не придется об этом говорить, потому что то, что происходит сегодня в Москве, ярче любых логических схем, ярче любых теоретических размышлений показывает, что Москва, Нью-Йорк, Россия и Запад лежат на одной оси мирового развития. И в первую голову именно Россия должна осмыслить, какова же тенденция этого мирового развития, ибо она лежит на этом разломе, ибо ее это касается прежде всего». Вслед за этим Вячеслав Игрунов сказал о том, что сегодняшние события «заставляют вспомнить нас о том, что Россия явилась родиной современного терроризма», и произошло это еще в XIX веке. «Вкушение плодов цивилизации, образования вызывало восхищение у нарождающейся элиты, и открывало ей невероятные перспективы, а с другой – угнетающе вызывало ощущение несправедливости по отношению к тем людям, которые их окружали в детстве. И этот протест выразился в стремлении преобразовать мир, создать новый порядок в этом мире, но они не были услышаны. Они не были услышаны и пошли путем сколь ложным, столь и трагическим. Они попытались применить насилие для достижения своих целей. И в этом огромное сходство с теми мотивами, которые движут террористами сегодня, которые двигали, вероятно, террористов 11 сентября». Другое сходство русских террористов XIX века с современными заключается, по мнению В. Игрунова, в том, что главные организаторы террора и тогда, и теперь – люди интеллектуальные, с «глубокими нравственными переживаниями». Также как и тогда, когда террористы использовали самые современные методы в борьбе, и общество оказалось к ним не готово, также не готово и современное общество к новым формам террора. Но что еще хуже, общество «не вполне представляет себе тенденции мирового развития и роковые ошибки, которые допускают политики, способны ввергнуть мир в катастрофу. Мне кажется, Соединенные Штаты Америки, как может быть, и большая часть мира, сделали неадекватный вывод из событий 11 сентября и движение по уничтожению терроризма идет в далеко не верном направлении. И таких ошибок очень много.



Участники конференции из Италии на открытии



Рабочие языки конференции - русский и английский

которые двигали, вероятно, террористов 11 сентября». Другое сходство русских террористов XIX века с современными заключается, по мнению В. Игрунова, в том, что главные организаторы террора и тогда, и теперь – люди интеллектуальные, с «глубокими нравственными переживаниями». Также как и тогда, когда террористы использовали самые современные методы в борьбе, и общество оказалось к ним не готово, также не готово и современное общество к новым формам

террора. Но что еще хуже, общество «не вполне представляет себе тенденции мирового развития и роковые ошибки, которые допускают политики, способны ввергнуть мир в катастрофу. Мне кажется, Соединенные Штаты Америки, как может быть, и большая часть мира, сделали неадекватный вывод из событий 11 сентября и движение по уничтожению терроризма идет в далеко не верном направлении. И таких ошибок очень много.

Ключевая проблема современной политики заключается в том, что она в высочайшей степени деинтеллектуализирована. Мне трудно говорить о реалиях Соединенных Штатов, о реалиях европейских стран, но наша российская поли-



В. Малинкович и В. Аверчев

тика оторвана от мнения экспертов, от диалога между экспертами и политиками, и в силу этого многие решения не только недостаточны, но и драматически неправильны. Я думаю, что отсутствие этой тесной связи между интеллектуалами и политиками представляет главнейшую проблему нашей страны. Невостребованность экспертного сообщества порождает множество проблем. Но и сами эксперты не в состоянии создать инструмент влияния на политиков и политику.

Именно поэтому нам хотелось бы включить экспертов в диалог по основным проблемам современности. Очень хотелось бы, чтобы эта конференция, это обсуждение стало одним из толчков для самоорганизации экспертного сообщества в России, экспертного лобби, которое могло бы изменить политику нашей страны и включить и идеи, и самих людей в политическое сообщество». В заключение В. Игрунов поблагодарил компанию ЮКОС, сделавшую возможным проведение этой конференции.

Выступление В. Садовниченко. *В своем развернутом выступлении ректор МГУ академик В. Садовнический затронул чрезвычайно важную для современного общества тему образования и базирующейся на его фундаменте науки и новых технологий, особенно значимых в свете современных проблем. Прозвучала в его выступлении и тема диалога, остро необходимого сегодня между различными культурами, между обществами, разделенными множеством различий и противоречий, но едиными в принадлежности к общечеловеческой цивилизации.*



В зале заседаний МГИМО(У) МИД РФ

Среди тех ценностей, которые равным образом значимы для всех культур, каковы бы они ни были, В. Садовнический в первую очередь отметил образование и науку, являющиеся в настоящее время основой развития человеческого общества. Образование, наука и современные технологи, вне зависимости от понимания этого руководителями тех или иных стран, объектив-

но выступают главными движущими силами этого развития. «Без опоры на образование и науку - считает ректор МГУ, - ни одно общество развиваться не может». Игнорирование этой фундаментальной истины может привести к тяжелым последствиям.

С горечью было отмечено, что в нашей стране прошедшее десятилетие было в этом отношении далеко не лучшим. Более того, за эти годы резко увеличилось число людей необразованных, лишенных возможности получить образование. Необразованными стали «целые слои народа».

В то же время именно сейчас, на наших глазах наука привносит в жизнь новые, потрясающие открытия, ценность которых невозможно переоценить. «Мир - сказал В. Садовничий, - рывком взлетает от научных открытий». <...>

В компьютерных системах и сетях, без которых уже невозможно представить жизнь современного общества, существующие ограничения, органично связанные с базовыми принципами данных технических устройств, возводили, хотя и далекий, но ясно осознаваемый учеными предел их совершенствования. Такое представление тревожило специалистов. Однако в последнее время в этой сфере науки также возникли новые идеи, связанные с понятием «квантового вычислителя». В этих устройствах, способных работать без применения двоичного кода в качестве математической основы для обработки и передачи информации, она потенциально может перерабатываться на качественно иных скоростях и в огромных объемах. На этой основе человечество будет способно сделать новый рывок в своем техническом развитии.

В этом и иных примерах В. Садовничий усматривает очевидные доказательства важности для общества хорошей системы образования, способной обеспечить развитие науки.



После первого заседания

В Соединенных Штатах эта проблема находится на острие общественного внимания. Недавний доклад национального значения, подготовленный для президента Дж.Буша авторитетной комиссией под руководством сенатора, в прошлом американского астронавта, Дж. Гленна носит название «Пока еще не слишком поздно». В нем справедливо отмечается, что без хорошего естественнонаучного и математического образования даже такая развитая страна, как США, может

потерять свои лидирующие позиции. Комиссия предложила уже сейчас выделить для срочных надобностей американской системы образования 5 млрд. долларов и не менее 30 млрд. долларов в непосредственной перспективе.

В нашей стране, как отметил В. Садовничий, реформа образования не только не имеет необходимой материальной базы, но и происходит при ори-

ентации на образцы, будь-то американские, европейские или японские, которые сами требуют переоценки. Академик призвал общество беречь и сохранять лучшие свойства отечественной системы образования

В. Садовничий также затронул тему необходимости взаимоуважительного диалога цивилизаций. Крупнейшие представители мировой культуры, например, председатель Римского Клуба принц Хасан - кстати, готовящий к публикации в нашей стране свою работу «Христианство и ислам», - или известный японский мыслитель, основатель и создатель крупнейшей образовательной системы «Сокко гаккай» г-н Икеда, который в рамках исповедуемого им буддизма также выступает за поиски путей к общему диалогу, убедительно говорят об актуальности этой задачи. В заключение ректор МГУ выразил надежду, что конференция «Переосмысляя современность» явится необходимым шагом именно на этом пути.

Выступление професора Р. Аксельрода. Профессор Мичиганского университета Р.Аксельрод, благодаря за приглашение на конференцию, отметил, что ее начало для него лично ознаменовалось возможностью встретиться с молодыми российскими учеными (*в учебном центре ИГПИ проводилась молодежная конференция с тем же названием «Переосмысляя современность», на которую и был приглашен проф. Аксельрод*), которые произвели на него исключительно благоприятное впечатление.



В. Сергеев, А. Ландау и Г. Павловский

Разделив ранее прозвучавшую мысль директора ИГПИ, деп. Государственной Думы В.Игрунова о том, что современные политики не готовы к диалогу с профессиональными экспертами и учеными, проф. Аксельрод признал, что эта проблема также актуальна, к сожалению, и для Соединенных Штатов. В Америке до последнего времени как среди политических лидеров, так и в обществе в целом была достаточно распространена точка зрения, что огромные ресурсы страны и ее удаленность от иных континентов позволяют быть независимыми от остального мира. События 11 сентября 2001г. трагически доказали, что ни богатства, ни удаленность Америки не дают ей безопасности.

Конференция «Переосмысляя современность», сказал проф. Аксельрод, даст всем участникам возможность обмениваться идеями, совместно обсудить возможные пути развития мировых процессов, многому научиться друг у друга и многому научить друг друга.

Конференция «Переосмысляя современность»

Отчет о дискуссиях 26.10.02.

В субботу 26 октября, в Доме Союзов началась основная работа международной конференции «Переосмысляя современность». В рамках Форума состоялось два «круглых стола». Первый из них был посвящен философскому осмыслению современности. Тема его звучала как «Поворотные точки истории и мировой порядок».

Так же как и на открытии конференции, работа утреннего «круглого стола» началась со слов Вячеслава Игрунова о драматических событиях, которые произошли несколько часов до того в Москве.

«Круглый стол» **«Поворотные точки истории и мировой порядок»** вел Хэйвард Олкер, профессор Южно-Калифорнийского университета, презентовал проблему Питер Вагнер, профессор Института Европейского университета во Флоренции.

В ходе «круглого стола» прозвучало множество выступлений российских и зарубежных ученых, философов, литераторов. Среди них можно отметить доклады филолога, чл.-кор. РАН Сергея Аверинцева, философа-эссеиста Григория Померанца, руководителя Центра Восточных философий Института Философии Мариэтты Степанянц, известного журналиста Виталия Третьякова, профессора-востоковеда Аполлона Давидсона, члена научного совета Московского Центра Карнеги Алексея Малашенко, политолога Алексея Кузьмина, профессора Оксфордского Университета Арчи Брауна, украинского политолога Владимира Малинковича, профессора Сергея Капицы и председателя Оргкомитета конференции Вячеслава Игрунова.



Выступает профессор Хэйвард Олкер



Выступает профессор Питер Вагнер

Были высказаны чрезвычайно любопытные точки зрения на происхождение современных глобальных проблем и возможные перспективы их разрешения. Некоторые из них представляется уместным привести. Так, профессор Аверинцев выразил сомнение в том, что 11 сентября 2001г. действительно может считаться тем знаковым событием, каковым его принято воспринимать. С его точки зрения, то, что случилось 11 сентября - лишь



Участники конференции за круглым столом.
Дом Союзов. 26.10.02

же мало предсказуем, как и аналогичный процесс во времена Иоганна Гуттенберга. Григорий Померанц высказал мнение, что в современном мире существует конкурс четырех проектов глобализации, предлагаемых каждой из субглобальных цивилизаций. Причины кризиса Померанц видит, прежде всего, в самой личности, в ее разрыве с религиозной традицией, с отходом от духа религии. Аполлон Давидсон сказал, что в теперешний век нам необходимо учиться видеть мир так, как видят его в самых разных уголках земного шара, а не только в Нью-Йорке и Париже, потому что только так мы можем прийти к взаимопониманию и преодолеть кризис цивилизации. Свое выступление он сопровождал демонстрацией отпечатанной в Австралии карты, на которой все континенты изображены вверх тормашками, чем вызвал всеобщее оживление. Вячеслав Игрунов, говоривший одним из последних, выразил несогласие с позицией Сергея Аверинцева относительно незначительности 11 сентября и одновременно солидарность с посланом Г. Померанца о конкурирующих проектах глобализации. По его мнению, 11 сентября было столь судьбоносным событием, потому что оно произошло не где-то еще, а в стране, являющейся узловым центром глобализации. Он сказал, что поворотных точек в истории было не так уже много, но нынешний момент - как раз одна из таковых. «Нам следовало бы задуматься над тем, как будет происходить смена, эта цивилизационная смена, этот выход в новый, огромный период в человеческой истории, сопоставимый с тем, который мы пережили после неолитической революции», - так завершил Игрунов свою речь.

одно из событий аналогичного плана, которые происходят по всему миру уже давно. Политолог Алексей Кузьмин критически отнесся к самому термину «поворотный момент» и предложил называть это «поворотной эпохой». Так, по его мнению, по глубине трансформации, которую переживает современное человечество, наше время можно сравнить с эпохой Гуттенберга, временем появления книгопечатания. При этом, не исключая возможности культурного синтеза, Кузьмин сказал, что результат его так



Гейл Лapidус и Арчи Браун.

Круглому столу *«Перспективы эволюции государства в современном мире»*, состоявшемуся во второй половине дня, предшествовала минута молчания в память о многочисленных жертвах среди заложников, находившихся в ДК ГПЗ и освобожденных в ходе прошедшей спецоперации. Эти трагические события привнесли особую актуальность в обсуждаемые вопросы, обусловив напряженный интерес участников к тематике круглого стола.

Проректор МГИМО(У) проф. А. Мельвиль, председательствовавший в ходе сессии, предоставил слово для представления проблемы проф. А. Хадениусу (университет г. Упсала, Швеция), известному в профессиональной среде своими крупными публикациями по данной теме.

Возникновение феномена государства - нации в поствестфальский период, их становление и переход в последние годы в состояние если не кризиса,

то, во всяком случае, приобретение неких новых форм государственности, появление надгосударственных образований, - эти и многие иные темы находились в центре внимания участников конференции. Среди высказывавшихся в ходе дискуссии соображений нетривиально прозвучали многие, из которых хочется упомянуть слова А.Михника (Польша) о существовании некоторых якобы демократических государств в форме в действительности «потемкинских деревень», проф. В. Сергеева о различиях государств в эпохи модерна и постмодерна; В. Малинковича (Украина) об «олигархической демократии» в Украине и идеалистических взглядах прежних советских правозащитников на будущую свободу слова; проф. П. Бонифаса (Франция) о принципах разногласий между США и ЕС; советника президента РФ А.Илларионова об эволюции государств через призму историчности; проф. Т.Алексеевой (МГИМО(У)) о «мягких государствах», существующих на основе коррупции; проф. А. Стэпана (Гарвард, США) о приверженности населения мусульманских стран институтам представительной демократии; проф. А. Брауна (Оксфорд, Великобритания) о кризисе института политических партий в современных странах; проф. А.Кузьмина (Россия) о «неприспособленности» современных централизованных государств к ответам на распределенные вызовы.



В перерыве

В дискуссии по докладу проф. А.Хадениуса также приняли участие проф. М.Лебедева (МГИМО(У), Россия), проф. Р.Гриффитс (университет Лейдена, Нидерланды), Коби Ван дер Линде (Нидерланды) и другие участники конференции *«Переосмысляя современность»*.

Конференция «Переосмысляя современность»

Отчет о дискуссиях 27.10.02.

Утром 27 октября прошел “круглый стол” по теме *«Новые угрозы международной безопасности»*. Вел его доктор политических наук, профессор И.Тюлин. Профессор Роберт Аксельрод из Мичиганского университета, являющийся одним из крупнейших специалистов в мире по международным отношениям, сделал обширный доклад по проблемам безопасности. Аксельроду удалось перечислить едва ли не все угрозы, возникшие перед современным человечеством. Кроме терроризма, все возрастающая угроза которого была очевидна каждому из присутствующих в свете недавних московских событий, профессор затронул и множество других тем. Особое внимание он уделил таким относительно новым угрозам как кибервойны, опасность которых еще не вполне осознана большинством людей, нехватку основных ресурсов, в первую очередь воды и нефти. Аксельрод подчеркнул, что именно из-за воды разгораются многие военные конфликты, и число их в будущем будет только возрастать. Указал он и на драматический разрыв между богатыми и бедными странами, на возникающую



Профессор И.Тюлин, ведущий круглого стола



Профессор Р.Аксельрод, презентация проблемы на круглом столе “Новые угрозы международной безопасности”

вследствие этого общую финансовую нестабильность в мире. Лечение от СПИДа, этой чумы XX века, еще долго будет недоступно большинству людей с низким достатком.

Не все, впрочем, по мнению профессора Аксельрода, выглядит в столь мрачном свете. В целом оптимистично он смотрит на ситуацию с правами человека в мире, которые стали более надежно защищены благодаря главенству международного права. Контроль рождаемости, образование для женщин - все это скоро будет вполне доступно и жителям отставших стран. Отдельно Аксельрод остановился на перспективах Китая, который в относительно недалеком будущем, если сохранится его экономический рост в 6% в год, вполне может претендовать на роль глобального лидера.

Дальнейшие выступления участников во многом отталкивались от посы-

лов, сделанных Аксельродом. Так, Вячеслав Игрунов, отдав должное блестящему докладу мичиганского профессора, сказал, тем не менее, что очерченные проблемы оказались как бы параллельны друг другу, не связаны между собой. По глубокому убеждению Игрунова, демография, состояние окружающей среды, этнические конфликты и нехватка ресурсов теснейшим образом взаимосвязаны и взаимообусловлены. Для того, чтобы адекватно ответить на все те угрозы, которые столь верно обозначил Аксельрод, необходим интегральный взгляд на мир.

Гейл Лапидус, известный эксперт по этническим проблемам, более подробно останавливаясь на одной из поднятых Аксельродом тем - военных конфликтах - отметила общий спад числа конфликтов международных и одновременно возрастание числа внутригосударственных столкновений, прежде всего, на национальной почве. По ее словам, в наше время именно гражданские войны стали главным источником человеческих жертв.



Выступление профессора А. Давидсона

Профессор Гарвардского Университета Роберт Патнэм выразил сомнение в том, что Китай действительно ждет то будущее, о котором говорил Аксельрод, так как ни в одной из известных ему стран рост экономики не мог долгое время сохранять столь высокий темп.

Джанг Вей-бин, профессор Азиатского Университета “Ритсумейкан”, японец китайского происхождения, напротив, выразил полную уверенность в продолжении развития Китая. При этом в его речи прозвучало, на взгляд автора этих строк, несколько противоречивых высказываний. С одной стороны, он заявил, что европейцы слишком поверхностно воспринимают китайскую цивилизацию и не понимают ее, с другой он сравнил конфуцианство с экономической теорией Адама Смита. Завершил он свое выступление словами о том, что если Китай хочет быть современным, он должен сближаться постепенно с Западом, ибо быть современным, значит быть рациональным.

В словах Джорджа Бреслауэра прозвучала мысль о том, что для эффективного ответа на те или иные угрозы правильно было создать некий орган, нечто вроде Лиги Наций, в который входило бы, скажем 5 государств плюс, может быть, ЕС. Эта структура могла бы осуществлять многостороннюю координацию тех или иных действий в рамках всей планеты).

Профессор МГИМО(У) Виктор Сергеев, напротив, сказал, что поскольку большая часть угроз сегодня, в первую очередь международный терроризм, являются распределенными, ответ на государственном уровне мог бы быть более эффективен. Поставил он под сомнение и то, что, например, такой наднациональный орган как Совет Безопасности ООН будет оставаться достаточно легитимным в случае его расширения и увеличения числа полномочий.

Профессор МГИМО(У) Виктор Сергеев, напротив, сказал, что поскольку большая часть угроз сегодня, в первую очередь международный терроризм, являются распределенными, ответ на государственном уровне мог бы быть более эффективен. Поставил он под сомнение и то, что, например, такой наднациональный орган как Совет Безопасности ООН будет оставаться достаточно легитимным в случае его расширения и увеличения числа полномочий.

Арчи Браун, профессор Оксфордского Университета, выступил с резкой критикой политики Американского президента Джорджа Буша в отношении Ирака. При этом Браун оговорился, что его слова ни в коем случае не должны рассматриваться как выражение антиамериканизма. Критически отнесся он и к позиции своего премьер-министра Тони Блэра, в то же время солидаризировавшись со Шредером и Шираком.



Адам Михник и Владимир Малинкович

Резкие действия в отношении Ирака, опасается профессор Браун, могут привести только к еще большей волне террора и насилия и, в конечном итоге, ударить по всем нам. По его мнению, террор следует рассматривать как гораздо более сложное и глубокое явление, чем его видит администрация США.

Отчасти возражая ему, польский журналист Адам Михник сказал, что критика политики Буша в том ключе, в котором

ее проводил Арчи Браун, может рассматриваться не иначе как антиамериканизм. Он полагает, что теперешняя борьба с терроризмом не должна восприниматься как борьба цивилизаций по Хантингтону. Терроризм не имеет национальности и культурной принадлежности, борьба с терроризмом - это не более, чем борьба с терроризмом. По мнению Михника, только выработка общих нравственных оснований, приемлемых для всего человечества, может сделать будущее более безопасным.

Пожалуй, наиболее глубокими в философском отношении были выступления Аскара Нурманова, увидевшего причины сегодняшнего кризиса прежде всего внутри самого человека, а также выступления Сергея Капицы, говорившего о диалоге цивилизаций и тех шагах, которые уже предприняты в этом направлении, и Мариэтты Степанянц. Она сосредоточила внимание на связи религии и терроризма. Она сказала, что далеко не один ислам, но и почти любая религия таит в себе потенциальную опасность террора. Религии, по ее словам, это оружие, которое может мобилизовать огромные массы людей и дать моральную мотивацию практически любому насилию. По мнению докладчицы, очень важно проводить политику секуляризации и отделять Церковь, любую Церковь, от государства. Однако, несмотря на кажущееся внешне антирелигиозным выступление, в словах Мариэтты Степанянц прозвучала мысль, что в действительности все религии едины в духе, и лишь крайности фанатизма, ложно понятая буква писания любой из религий порождают те религиозные столкновения и отчуждение, которые мы продолжаем наблюдать и в начале 21 века.

Подводя итоги, Роберт Аксельрод признал большинство из тех поправок, которые были сделаны к его докладу и согласился, что проблематика существенно шире, чем он смог ее представить.

В целом можно отметить некоторую неуверенность и даже порой растерянность экспертов перед обсуждавшимися ими проблемами. Нередко можно было слышать, что у них нет ответа на тот или иной вопрос, что угроза слишком сложна и мы не все еще знаем об ее природе. Не хватало, несмотря на отдельные выступления, серьезного философского анализа причин возникновения тех или иных глобальных угроз. Тем не менее, с нашей точки зрения, эту дискуссию можно охарактеризовать как исключительно содержательную



Круглый стол ведет профессор Р. Гриффитс.
Докладчик В.Сергеев

и лишь пожелать в будущем продолжения подобных встреч.

На круглом столе *«Новые экономические структуры и мировая политика»*, состоявшемся во второй половине воскресенья под председательством проф. Гриффитса, с основным докладом выступил профессор В. Сергеев (МГИМО(У)). Рассматривая проблему экономической экспансии в исторической ретроспективе, он связал эти процессы, инициаторами которых выступали как ранее, так и в

настоящем общества, более сложно организованные в социальном отношении, с развитием внутренних структур этих инсайдеров общественного развития. В ходе данных процессов давление со стороны более сложно организованных субъектов - проф. Сергеев намеренно уклонился от широкого применения термина «глобализация», не находя это явление исторически феноменальным, - является при взгляде с иной стороны неким давлением на страны, невольным, по тем или иным основаниям, оказавшимися втянутыми в эти обстоятельства. Подобное давление, рассматриваемое в качестве вызова и/или угрозы для данных стран, приводит к различным последствиям развивающихся адаптационных процессов. Либо адаптация успешно завершается и некоторое государство становится субъектом же этих явлений, либо социально-политическое устройство общества разрушается, не выдержав этого давления. Как это, например, произошло в Сомали, вот уже десятилетие не имеющей какой бы то ни было государственности вообще, причем эта страна не является в этом контексте каким-то исключением. Можно привести и иные примеры. На рубеже XIX - XX



Выступает академик С. Капица



Профессор Альфред Стэпан

нения ряда участников конференции. В.Малинкович (Украина) предложил, в частности, проводить различия между понятиями «глобализма», понимаемого как процесс, как действие, и «глобализации», рассматривая ее в качестве последствий. Проф. Олкер (Беркли, США) в свою очередь посчитал, что помимо «ядра» и «периферии» можно выделить некоторую промежуточную, т.н. «серую» зону, в которой находятся несколько стран, включая Россию. Проф. Вагнер (Италия) полемично возразил, что в каждой стране можно выделить как элементы «ядра», так и элементы «периферии», тогда как особую актуальность имеет проблема соотношения личности и коллектива в наше время, возможное подавление индивида.

В последовавшем обмене мнениями также приняли участие профессора А.Стэпан, А.Хадениус, Ю.Косов, А.Кузьмин, иные участники конференции.

Выступая далеко вне рамок политологического дискурса, писатель Ф.Нобиле (Италия) сказал о необходимости всегда помнить о внутреннем мире человека, находящегося в тесных рамках современного общества, и призвал нас к развитию в первую очередь именно собственной личности, а равным образом и потребовал уважения к ней. С большим энтузиазмом на это откликнулся В.Малинкович, напомнивший присутствовавшим, что отсчет периода Нового времени положили именно итальянские гуманисты и в его конце мир нуждается в появлении неогуманистической теории.

веков примерно в том же критическом положении находился, в частности, Китай. Нетривиальным, кстати, является с точки зрения проф. В.Сергеева вопрос о том, почему одни государства могут противостоять подобному давлению, тогда как иные - нет.

Применительно к ситуации сегодняшнего дня докладчик выделил некоторую категорию «ядра» мировых процессов и, соответственно, их «периферии». Причем конфликты имеют место прежде всего не в «ядре» как таковом - хотя и оно испытывает внутренне напряжение, - но именно на периферии. Ответом на данные вызовы и являются «антиглобалисты», защищающие, собственно, традиционные ценности и уклад жизни в тех или иных обществах.

В последовавшей дискуссии хочется в первую очередь обратить внимание на выступле-



Кофе-брейк. М. Ильин, Х. Олкер и Джан Вэй-бин

Представляется, что Круглый стол прошел в насыщенной атмосфере конструктивных многоплановых дискуссий.

Выступая в заключение, депутат Государственной Думы В.Игрунов, напомнив участникам, что основной этап работы позади и на следующий день в МГУ состоится подведение итогов и церемония закрытия конференции, выразил удовлетворение как самим фактом проведения данного представительного Форума, так и содержательностью состоявшихся обменов мнениями, одновременно отметив в качестве определенного упущения недостаточное представительство на конференции мусульманского мира и азиатских обществ, а также предложил рассматривать конференцию «Переосмысляя современность» в качестве начала широкого интеллектуального диалога в Москве. И высказался за то, чтобы в дальнейшем последовали новые шаги на этом пути.



Профессор Аскар Нурманов

Конференция «Переосмысляя современность»

Отчет о закрытии



Выступление ректора МГУ, профессора В. Садовниченко на церемонии закрытия конференции. МГУ. 28.10.02

В понедельник, 28 октября, в ректорате МГУ состоялось закрытие конференции «Переосмысляя современность». Прошло оно под председательством директора ИГПИ В.В. Игрунова. Были подведены итоги прошедшего форума, в связи с чем выступили основные докладчики по каждому из «круглых столов»: проф. Питер Вагнер, проф. Аксель Хадениус, проф. Роберт Патнэм, выступивший вместо уехавшего ранее Р. Аксельрода и проф. Виктор Сергеев. Главными выводами Форума, по мнению выступавших, можно считать всеобщее признание переломности переживаемой нами эпохи и одновременно дискуссионность ее маркеров и качества (Питер Вагнер), необходимость сохранения сильного государства, способного поддерживать демократию и социальную стабильность (Аксель Хадениус). Нерешенной, по сути, осталась проблема эффективности государства и надгосударственных образований в свете глобализации и разнообразных глобальных угроз (Виктор Сергеев, Роберт Патнэм). Сергей Капица обратился к теме общественного сознания и тем факторам, которые его формируют сегодня. Особенно важным, по его мнению, становится значение образования, как ведущего фактора в становлении общественного сознания поколения 21 века. Затем Иван Тюлин поздравил Вячеслава Игрунова с днем рождения, который пришелся как раз на закрытие конференции, а ректор МГУ вручил ему на память сувенирную медаль Университета.



Зал заседаний Ученого совета МГУ

Выступая вслед за этим, Игрунов сердечно поблагодарил за поздравления и подарки и сказал, что сначала он хотел провести Форум в день 7 ноября, переломную дату в истории XX века, но сложилось так, что конференция пришлось на другой праздник. В. Игрунов оценил состоявшийся Форум как

исключительно успешный. Он выразил надежду, что такие конференции станут регулярными, и предложил на их основе создать аналог Римского клуба, но с уклоном в философско-гуманитарную сферу. С его точки зрения, поскольку Россия всегда отличалась способностью глобально видеть мир и воспринимать события в самых дальних его частях как свои собственные, Москва вполне может претендовать на роль нового интеллектуального и духовного центра мира.



Отзывы участников конференции

Вернувшись домой, участники конференции не преминули направить в адрес организаторов слова оценки и благодарности по поводу прошедшего Форума. Вот отрывки из некоторых писем:



I write to thank you most warmly for your hospitality last week... It was an unusual opportunity for us to see how the new Russia is confronting its challenges. It was also very good to see old friends and meet new ones...

I hope that you felt good about the conference itself. The breadth of the topic and the diversity (national and intellectual) of the participants was, of course, part of the interest, as well as constituting a challenge. I was pleased to meet so many interesting people from Russia and around the world.

Robert D. Putnam.

Я пишу, чтобы поблагодарить Вас за теплый прием на прошлой неделе...

Нам выпала уникальная возможность увидеть как новая Россия противостоит трудностям. Было также приятно встретиться со старыми друзьями и встретить новых.

Надеюсь, что у Вас остались хорошие воспоминания о самой конференции. Ширина темы и многообразие (национальное и интеллектуальное) участников представляли интерес, также как и осознание сложной задачи. Мне было приятно встретиться со многими интересными людьми из России и со всего мира.

Роберт Патнэм.

Just a brief note, back in Florence, to thank you again for your invitation to Moscow and to the extremely hospitable welcome and a first strong and impressive introduction into intellectual life in Russia. I hope we stay in touch and look forward to further occasions to continue our discussions.

All best wishes, Peter Wagner

Говоря кратко, вернувшись во Флоренцию, хочу вновь поблагодарить за Ваше приглашение в Москву и чрезвычайно радушный прием и сказать о своем первом глубоком и выразительном вовлечении в интеллектуальную жизнь России. Я надеюсь, что мы сохраним наши контакты и ожидаю новых возможностей для продолжения наших дискуссий.

С наилучшими пожеланиями, Питер Вагнер.





I is a great pleasure for me to meet you in your great city. I am impressed by cultural riches of Moscow. ZHANG Wei-bin

Для меня было большим удовольствием встретить Вас в Вашем великом городе. Я нахожусь под большим впечатлением от культурных богатств Москвы.
Джанг Вэй-бин.

I just wanted to tell you again what a great time I had at the conference. Among the highlights were the opportunities to meet so many interesting people, including the very smart young scientists...

All the best, Bob Axelrod

Я вновь хочу сказать вам о том, какое замечательное время я провел на конференции. Основными были возможности встретиться со многими интересными людьми, включая очень сильных молодых ученых...

Всего наилучшего. Боб Аксельрод.



I returned to a great backlog of work, so I am a bit late in thanking you for all your organisational work which helped to make the 'Rethinking Modernity' conference a success... Even though we were in Russia at a difficult time for Muscovites, it was a conference well worth participating in.

Thanks again, and best wishes, Archie Brown

Занявшись накопившейся работой, я с некоторым опозданием хочу поблагодарить Вас за ту организационную работу, которая помогла провести конференцию «Переосмысляя современность» так успешно. Несмотря на то, что мы были в России в трудное для москвичей время, это была конференция, в которой стоило участвовать.

Еще раз благодарю и примите мои наилучшие пожелания, Арчи Браун.



It was great to meet you, even if it was such a difficult time for Russia. I think the conference went very well, nonetheless...

Sincerely, Hayward R Alker

Для меня было крайне важно встретиться с Вами несмотря на то, что это было в трудное для России время. Тем не менее, я думаю, что конференция прошла хорошо...

Искренне, Хэйвард Олкер.

The conference was great and it contributed to my personal and professional growth enormously...

Think that being with you and having the possibility to confront myself with the most important world thinkers of our time are those events which happen rarely in one person's life... The content of the conference and the topics dealt with enriched myself and now I'm going to spread the results and the reflections come out during the conference by organizing conferences here in Carrara and in the Gogol's branch offices in Pisa and Lugano... Finally, I would like to point out that I strongly believe in the fact that all of us should rely on Culture, with capital C, and on all those cultural relations which link European countries together and which make up that anthropological substratum which all of them derive from.



Marzia Dati

Конференция была замечательная и она сильно поспособствовала моему личному и профессиональному росту...

Будучи с Вами, я имела возможность встретиться с величайшими современными мыслителями мирового уровня. Это то, что происходит в жизни далеко не каждого человека... Содержание конференции и обсуждаемые темы обогатили меня и теперь я собираюсь поделиться впечатлениями, организовать конференции в Карраре и в филиалах в Пизе и Лугано...

В конце я хочу подчеркнуть, что я верю в то, что все мы должны полагаться на культуру с большой буквы и на те культурные связи, которые соединяют европейские страны и создают антропологическую основу из которой они все вышли.

Марция Дати



But I'm really so happy of having the opportunity of working with you in Moscow. It's a "dangerous" city for a sensitive and restless guy as I am: hypnotic and overwhelming attraction...

So much to do, and such a deep will (that's the way I felt in these few days) of meeting people, thinking, knowing...

**Thanks again for your hospitality.
yours Federico Nobili**

Я на самом деле очень счастлив, имея возможность работать с Вами в Москве. Это опасный город для такого чувствительного и неутомимого молодого человека как я: гипнотизирующее и неопреодолимое очарование... Так много дел и такое большое желание (так я чувствую себя последнее время) встречаться с людьми, мыслить, знать... Еще раз благодарю за Ваше гостеприимство.

Ваш Федерико Нобиле